

## Saskatchewan

## Saskatoon

Centre de commerce international  
The S.H. Cohen Building  
119 - 4<sup>e</sup> avenue sud, bureau 401  
Saskatoon (Saskatchewan)  
S7K 5X2  
Tél.: (306) 975-5315  
Télécopieur : (306) 975-5334

Écart horaire (H.N.E.) : -1

M. David C. Dix  
Directeur et premier délégué  
commercial  
Tél.: (306) 975-4343

M. Peter D. Hann  
Délégué commercial  
Ressources/industries primaires  
Tél.: (306) 975-5924

M. Paul Lafleur  
Délégué commercial  
Services  
Tél.: (306) 975-5318

M. Tom Rogers  
Délégué commercial  
Technologie/industries secondaires  
Tél.: (306) 975-4365

M<sup>me</sup> Gloria Gullacher  
Délégué commercial adjoint  
Coordonnatrice, PDME —  
Événements spéciaux  
Tél.: (306) 975-4353

M<sup>me</sup> Betty Millar  
Gestionnaire, Centre des services  
aux entreprises  
Tél.: (306) 975-5864

## Regina

Centre de commerce international  
1955, rue Smith, 4<sup>e</sup> étage  
Regina (Saskatchewan)  
S4P 2N8  
Tél.: (306) 780-5020  
Télécopieur : (306) 780-6679

M<sup>me</sup> Lynne Tait  
Délégué commercial  
Agriculture/produits alimentaires  
et bétail  
Tél.: (306) 780-6325

## Alberta

## Edmonton

Centre de commerce international  
Édifice Canada Place  
9700, avenue Jasper, bureau 540  
Edmonton (Alberta)  
T5J 4C3  
Tél.: (403) 495-2944  
Télécopieur : (403) 495-4507

Écart horaire (H.N.E.) : -2

M. William Roberts  
Directeur et premier délégué  
commercial  
Tél.: (403) 495-4415

M. Denis Courchène  
Délégué commercial  
Tél.: (403) 495-2959

M. Neil Van Bostelen  
Délégué commercial  
Tél.: (403) 495-4414

M. Bruce Young  
Délégué commercial  
Tél.: (403) 495-3329

## Calgary

Centre de commerce international  
510, 5<sup>e</sup> rue, S.W., bureau 1100  
Calgary (Alberta)  
T2P 3S2  
Tél.: (403) 292-6660  
Télécopieur : (403) 292-4578

M. Paul Hubbard  
Délégué commercial  
Tél.: (403) 292-6409

M. Douglas M. Caston  
Délégué commercial  
Tél.: (403) 292-6642

Colombie-  
Britannique

Centre de commerce international  
C.P. 11610  
900 - 650, rue West Georgia  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6B 5H8  
Tél.: (604) 666-0434  
Télécopieur : (604) 666-8330

Écart horaire (H.N.E.) : -3

M. Paul S.H. Lau  
Premier délégué commercial  
Tél.: (604) 666-1438

M. Rick Stephenson  
Délégué commercial et gestionnaire,  
Expansion du commerce  
Secteur géographique : États-Unis  
Tél.: (604) 666-1443

M. Don Cameron  
Délégué commercial  
Secteur géographique : Asie/  
Pacifique  
Tél.: (604) 666-1436

M. Shun Ishiguro  
Délégué commercial  
Secteur géographique : Amérique  
latine (y compris le Mexique)  
Tél.: (604) 666-1412

M<sup>me</sup> Linda Brazeau  
Délégué commercial  
Secteur géographique : Europe  
Tél.: (604) 666-7633

M. Del Bacon  
Délégué commercial  
Secteur géographique : Afrique/  
Moyen-Orient  
Tél.: (604) 666-1437

M<sup>me</sup> Jacalin Crosfield  
Coordonnatrice aux affaires  
commerciales  
Activités et renseignements  
Tél.: (604) 666-1440

M<sup>me</sup> Wendy Lowry  
Adjointe, PDME  
Tél.: (604) 775-7363

M<sup>me</sup> Jeannette Desmarais  
Adjointe, PDME  
Tél.: (604) 775-7363

Directions  
sectorielles  
d'expansion du  
commerce

Affaires extérieures et Commerce  
extérieur Canada a un certain  
nombre de **directions sectorielles  
d'expansion du commerce** qui  
donnent des renseignements et des  
conseils sur des secteurs d'activité  
précis et les marchés correspondants  
dans le monde. Pour toute question  
concernant les produits ou les  
services d'un secteur, adressez-vous  
aux délégués commerciaux de la  
direction compétente. En outre,  
certaines directions sont chargées  
d'activités ou de programmes précis.  
Elles sont situées au 125, promenade  
Sussex, Ottawa (Ontario) K1A 0G2  
(téléx : 053-3745; télécopieur : (613)  
952-3907). Dans votre correspond-  
ance, prenez soin d'indiquer la  
direction qui vous intéresse ainsi  
que son sigle.

Marketing  
internationalDirection de  
l'agro-alimentaire, des  
produits de la pêche et  
des ressources (TAA)

M. Stuart McDowall  
Directeur  
Tél.: (613) 996-3537

M. Christian J. Lapointe  
Directeur adjoint (Agriculture)  
Tél.: (613) 995-1773

M. Claude C. Charland  
Directeur adjoint  
(Produits alimentaires)  
Tél.: (613) 996-3597

M. W.P. Molson  
Directeur adjoint  
(Pêches et ressources)  
Tél.: (613) 996-3535

Direction des industries  
secondaires (TAC)

M. Robert G. Sandor  
Directeur  
Tél.: (613) 996-0550

M. Fred Oxtoby  
Directeur adjoint  
Marketing - consommateur  
Tél.: (613) 992-7722

M. Wayne McKenzie  
Directeur adjoint  
Marketing - industrie  
Tél.: (613) 995-7683

Direction des technologies  
de pointe (TAE)

M. Claude N. Fontaine  
Directeur  
Tél.: (613) 996-1891

M. Brian E. Cox  
Directeur adjoint  
Tél.: (613) 996-1918

Direction des programmes  
de défense et de  
l'aérospatiale (TAG)

M. James S.A. Sotvedt  
Directeur  
Tél.: (613) 996-3437

M. Pat Fera  
Directeur adjoint,  
Programmes de défense  
Tél.: (613) 996-1762

M. John Pearce  
Directeur adjoint,  
Aérospatiale et défense  
développement du marché  
Tél.: (613) 996-8050

Programmes  
commerciaux et  
servicesDirection des programmes  
d'exportation et  
d'investissement (TPE)

M. H.W. Ray Guy  
Directeur  
Tél.: (613) 944-0017

M. Carl Kuhnke  
Directeur adjoint,  
Programmes d'exportation  
Tél.: (613) 996-1408

M<sup>me</sup> Susan Gardiner  
Directeur adjoint,  
Investissement et technologie  
Tél.: (613) 996-2939

M. Larry Clarke  
Gérant - Service de vérification, PDME  
Tél.: (613) 992-7954

Direction des services finan-  
ciers internationaux et des  
services aux entreprises (TPF)

M<sup>me</sup> Marie-Lucie Morin  
Directeur  
Tél.: (613) 996-6210

M<sup>me</sup> Anne Whetham  
Directeur adjoint,  
Financement des exportations  
Tél.: (613) 996-0648

M. R.G. Shaw-Wood  
Directeur adjoint, Institutions  
financières internationales  
et projets d'immobilisations  
Tél.: (613) 996-6188

Direction des opérations  
d'expansion du commerce  
(TPO)

Télécopieur : (613) 996-8688

M. Michael Spencer  
Directeur  
Tél.: (613) 996-8544

M<sup>me</sup> Barbara Giacomini  
Directeur adjoint  
Tél.: (613) 996-8713

M. Stuart Kidd  
Directeur adjoint  
Tél.: (613) 996-2584